



Einladung zur Gemeindeversammlung der Einwohnergemeinde Hasle

Freitag, 16. Juni 2023, 20.00 Uhr, Gemeindesaal (Schulanlage)

Traktandenliste

- 1. Genehmigung Jahresbericht 2022**
- 2. Neuwahl Präsident oder Präsidentin der Bildungskommission Hasle für die Amtsdauer 2020 bis 2024**
- 3. Zusicherung des Gemeindebürgerrechtes an Wagner Yvonne**
- 4. Zusatzkredit für die Sanierung der Obflüestrasse, Teilstück Obflüe bis Flüemätteli**
- 5. Verschiedenes**

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Mit der vorliegenden Botschaft informieren wir Sie über die Geschäfte der Gemeindeversammlung. Gleichzeitig laden wir Sie zur Teilnahme ein und heissen Sie herzlich willkommen.

Stimmberechtigt sind alle Schweizerinnen und Schweizer ab erfülltem 18. Altersjahr, welche spätestens 5 Tage vor der Gemeindeversammlung in der Gemeinde Hasle den politischen Wohnsitz begründet haben und nicht wegen dauernder Urteilsunfähigkeit unter umfassender Beistandschaft stehen oder durch eine vorsorgebeauftragte Person vertreten werden.

Die Akten zur Gemeindeversammlung liegen den Stimmberechtigten zwei Wochen vor der Versammlung bei der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf (§ 22 des kant. Stimmrechtsgesetzes). Interessierte Einwohnerinnen und Einwohner können Details bei der Gemeindeverwaltung beziehen oder über die Homepage www.hasle-lu.ch ausdrucken.

Sämtliche Haushaltungen werden mit einer Kurzversion der Botschaft bedient. Die umfassende Botschaft kann auf der Gemeindehomepage www.hasle-lu.ch eingesehen werden oder bei der Gemeindekanzlei bezogen werden.

Hasle, 18. April 2023

Gemeinderat Hasle

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	4
TRAKTANDUM 1	5
Erfolgsrechnung 2022 nach Aufgabenbereichen.....	5
Erfolgsrechnung 2022 nach Aufgabenbereichen (Detail)	6
Erfolgsrechnung 2022 gestuft.....	7
Ergebnisse Spezialfinanzierungen (Verbuchung vor Abschluss)	7
Investitionsrechnung 2022	8
Investitionsrechnung nach zweistelliger Artengliederung.....	9
Ergänztes Budget Investitionsrechnung 2022	10
Genehmigung Kreditübertragungen	10
Investitionsrechnung mit Kontrolle über Sonderkredite Jahr 2022	11
Bilanz per 31. Dezember 2022	12
Geldflussrechnung	14
Aufgabenbereiche – Leistungsaufträge	15
Kennzahlen	29
Anhänge Jahresrechnung	30
Bericht der Controlling-Kommission Hasle	32
Bericht der kantonalen Finanzaufsicht.....	32
Anträge des Gemeinderates zum Traktandum 1	32
TRAKTANDUM 2	33
Neuwahl des Präsidenten oder der Präsidentin der Bildungskommission Hasle für die Amtsdauer 2020 bis 2024	33
Antrag des Gemeinderates zum Traktandum 2	33
TRAKTANDUM 3	34
Zusicherung des Gemeindebürgerrechtes an Wagner Yvonne	34
Antrag des Gemeinderates zum Traktandum 3	34
TRAKTANDUM 4	35
Zusatzkredit für die Sanierung der Obflüestrasse, Teilstück Obflüe bis Flüemätteli	35
Antrag des Gemeinderates zum Traktandum 4	35
TRAKTANDUM 5	35
Verschiedenes	35

Vorwort

Die Jahresrechnung 2022 wurde gemäss den gesetzlichen Vorgaben nach dem Finanzhaushaltsgesetz und den entsprechenden harmonisierten Rechnungslegungsnormen erstellt. Folgende Informationen sind in der Rechnung nach harmonisiertem Rechnungslegungsmodell 2 (HRM2) zusätzlich offenzulegen:

Geldflussrechnung

In der Geldflussrechnung werden die Zunahme und die Abnahme der liquiden Mittel in der Periode gegenübergestellt. Sie ist nach betrieblicher Tätigkeit, Investitionen sowie Finanzierungsart unterteilt.

Kreditüberträge

Wenn geplante Vorhaben nicht innerhalb der Rechnungsperiode abgeschlossen werden, können die nichtgebrauchten Mittel auf die Rechnung des Folgejahres übertragen werden.

Anhänge zur Jahresrechnung

Zur Erhöhung der Transparenz müssen mit den neuen Normen mit jeder Rechnung die folgenden Dokumente zusätzlich publiziert werden:

- Übersicht Abweichungen gegenüber allgemeinen Rechnungslegungsgrundsätzen
- Übersicht Rechnungslegungs-, Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätzen
- Anlagespiegel
- Rückstellungsspiegel
- Beteiligungsspiegel
- Bericht über Eventualverpflichtungen
- Bericht über finanzielle Zusicherungen
- Eigenkapitalnachweis
- Angaben, die für die Beurteilung der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage sowie der finanziellen Risiken der Gemeinde von Bedeutung sind

Aufgrund des Umfangs verzichtet die Gemeinde Hasle bewusst auf den Abdruck aller Dokumente. Diese können auf der Homepage heruntergeladen werden.

Die Stimmberechtigten beschliessen an der Gemeindeversammlung die Rechnung 2022. Die zu beschliessenden Zahlen der Rechnung sind in den Aufgabenbereichen **gelb** hinterlegt und mit ***** gekennzeichnet.

TRAKTANDUM 1

Erfolgsrechnung 2022 nach Aufgabenbereichen

Aufgabenbereiche	Aufwand	Ertrag	Saldo	Budget
1 Politik und Verwaltung	1'419'506.86	932'855.66	486'651.20	547'816.80
2 Sicherheit, Kultur und Gesellschaft	632'596.60	117'576.30	515'020.30	542'004.65
3 Bildung	4'724'169.82	2'458'141.30	2'266'028.52	2'297'640.10
4 Gesundheit und Soziales	2'589'921.80	34'250.25	2'555'671.55	2'614'737.80
5 Raumplanung, Verkehr, Umwelt, Energie und Volkswirtschaft	1'829'220.70	883'890.08	945'330.62	1'039'102.15
6 Finanzen	1'563'359.12	8'602'628.03	-7'039'268.91	-6'716'537.30
Ertragsüberschuss	12'758'774.90	13'029'341.62	-270'566.72	324'764.20

Die Erfolgsrechnung 2022 schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 270'566.72 ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von Fr. 324'764.20. Die positive Abweichung ist hauptsächlich auf Mehreinnahmen aus den Gemeindesteuern zurückzuführen. In der Erfolgsrechnung wurden die Globalbudgets der einzelnen Aufgabenbereiche und bei der Investitionsrechnung die Ausgabenbudgets eingehalten. Die Bilanzsumme beläuft sich auf rund 18 Millionen Franken. Im letzten Jahr wurden Darlehen in der Höhe von 3,075 Mio. Fr. zurückbezahlt. Das Eigenkapital beträgt per 31. Dezember 2022 Fr. 8'453'155.43. Davon sind rund 3 Millionen Franken in den Spezialfinanzierungen gebunden.

Der Aufgabenbereich Politik und Verwaltung schliesst unter der Budgetvorgabe ab. Die Aufwendungen in den verschiedenen Leistungsgruppen wie Gemeindeversammlung, Gemeinderat und Gemeindeverwaltung fielen tiefer aus. Im Aufgabenbereich Sicherheit, Kultur und Gesellschaft leistete die Feuerwehr Entlebuch-Hasle und unwetterbedingt die Zivilschutzorganisation im Jahr 2022 zahlreiche Einsätze, weshalb diese Ausgaben höher als budgetiert waren. Die Budgetvorgaben im Bereich Bildung konnten zusammenfassend erfüllt werden. Die Besoldungskosten fielen gegenüber dem Jahr 2021 teilweise höher aus. Durch entstandene Mehraufwendungen stiegen die Kosten der Musikschulkommission an.

Der Nettoaufwand im Aufgabenbereich Gesundheit und Soziales war tiefer als budgetiert. Die Kosten der Pflegefinanzierung stiegen gegenüber dem Vorjahr und die Aufwendungen für die Ergänzungsleistung fielen im vergangenen Jahr tiefer aus. Aufgrund der Zunahme von Fällen im Bereich der wirtschaftlichen Sozialhilfe sind die Ausgaben angestiegen.

Der Aufgabenbereich Raumplanung, Verkehr, Umwelt, Energie und Volkswirtschaft konnte unter dem Globalbudget abgeschlossen werden. Da noch nicht alle Sanierungsarbeiten von laufenden Projekten abgeschlossen sind, waren die Abschreibungen kleiner als budgetiert. Die Kosten für den Streusalzbedarf sowie die Schneeräumungskosten fielen im Jahr 2022 tiefer aus. Bei der Entsorgungsstelle Zwischenwassern fielen höhere Kosten an. Die Entsorgungsstelle wird mit der Gemeinde Entlebuch betrieben. Das laufende Projekt der ökologischen Vernetzung war günstiger.

Die Steuereinnahmen übertrafen die Budgetvorgabe um Fr. 629'470.37. Dies ist auf Steuernachträgen aus den Vorjahren sowie auf Sondersteuern auf Kapitalauszahlungen zurückzuführen. Bei den Grundstückgewinn- und Handänderungssteuern konnten erfreuliche Mehrerträge verbucht werden. Bei der Neubewertung der Liegenschaften im Finanzvermögen fielen einmalige Wertberichtigungskosten von Fr. 258'502.00 an. Bei der Schulliegenschaft mussten als Sofortmassnahme Kanalreinigungsarbeiten mit Kameraaufnahmen durchgeführt werden. Diese Aufwendungen waren nicht budgetiert. Weiter entstanden für die Umnutzung der ehemaligen Arztpraxis (Dorf 11) Sanierungskosten. Durch den zwischenzeitlichen Leerbestand fielen die Mieterträge tiefer aus.

Erfolgsrechnung 2022 nach Aufgabenbereichen (Detail)

Aufgabenbereiche	Aufwand	Ertrag	Saldo
1 Politik und Verwaltung	1'419'506.86	932'855.66	486'651.20
Gemeindeversammlung	43'896.95	0.00	43'896.95
Gemeinderat	508'554.70	288'813.95	219'740.75
Gemeindeverwaltung	867'055.21	644'041.71	223'013.50
2 Sicherheit, Kultur und Gesellschaft	632'596.60	117'576.30	515'020.30
Sicherheit und Recht	220'990.75	98'542.20	122'448.55
Kulturförderung und Sport	363'117.30	6'254.10	356'863.20
Wirtschaft und Gesellschaft	9'095.90	880.00	8'215.90
Friedhofwesen	39'392.65	11'900.00	27'492.65
3 Bildung	4'724'169.82	2'458'141.30	2'266'028.52
Kindergarten	374'155.75	171'781.00	202'374.75
Primarschule	1'779'924.34	799'310.75	980'613.59
Sekundarstufe I	1'167'863.68	496'381.10	671'482.58
Musikschule	219'688.60	127'267.10	92'421.50
Schulische Dienste	78'175.80	0.00	78'175.80
Obligatorische Schule, übriges	798'716.10	571'651.60	227'064.50
Leitung / Kommission	272'861.75	272'861.75	0.00
Spielgruppe	32'783.80	18'888.00	13'895.80
4 Gesundheit und Soziales	2'589'921.80	34'250.25	2'555'671.55
Gesundheitswesen	794'699.05	10'068.00	784'631.05
Soziales	1'795'222.75	24'182.25	1'771'040.50
5 Raumplanung, Verkehr, Umwelt, Energie und Volkswirtschaft	1'829'220.70	883'890.08	945'330.62
Strassen und Wege	809'781.85	219'664.93	590'116.92
Öffentlicher Verkehr	241'870.10	24'390.00	217'480.10
Ver- und Entsorgung	487'712.05	472'731.95	14'980.10
Gewässer	30'967.40	0.00	30'967.40
Bau- und Raumplanung	168'677.25	55'257.40	113'419.85
Umwelt	31'121.60	16'284.00	14'837.60
Volkswirtschaft	58'106.35	24'512.35	33'594.00
Elektrizität	984.10	71'049.45	-70'065.35
6 Finanzen	1'563'359.12	8'602'628.03	-7'039'268.91
Steuern	12'197.35	4'083'305.27	-4'071'107.92
Finanzen	78'744.31	3'295'163.14	-3'216'418.83
Liegenschaften	1'472'417.46	1'224'159.62	248'257.84
Ertragsüberschuss	12'758'774.90	13'029'341.62	-270'566.72

Erfolgsrechnung 2022 gestuft

Erfolgsrechnung	Budget 2022	Rechnung 2022
30 Personalaufwand	3'632'114.25	3'568'228.60
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	1'301'673.00	1'157'797.69
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	568'072.00	508'400.60
35 Einlagen in Fonds und SF	201.25	10'605.15
36 Transferaufwand	4'229'577.00	4'285'828.80
37 Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00
39 Interne Verrechnungen	3'049'786.70	2'887'152.51
Betrieblicher Aufwand	12'781'424.20	12'418'013.35
40 Fiskalertrag	3'489'550.00	4'060'055.27
41 Regalien und Konzessionen	87'200.00	89'610.45
42 Entgelte	670'025.00	801'602.90
43 Verschiedene Erträge	0.00	0.00
45 Entnahmen aus Fonds und SF	167'333.30	148'722.35
46 Transferertrag	4'924'624.00	4'902'670.15
47 Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	3'049'786.70	2'887'152.51
Betrieblicher Ertrag	12'388'519.00	12'889'813.63
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-392'905.20	471'800.28
34 Finanzaufwand	47'970.00	340'761.55
44 Finanzertrag	116'111.00	139'527.99
Finanzergebnis	68'141.00	-201'233.56
Operatives Ergebnis	-324'764.20	270'566.72
38 Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.00
Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-324'764.20	270'566.72

Der Ausgleich der Spezialfinanzierung (SF) findet vor dem Abschluss statt. Die Ergebnisse sind folglich im Gesamtergebnis nicht enthalten und sind in der nachfolgenden Aufstellung ersichtlich.

Ergebnisse Spezialfinanzierungen (Verbuchung vor Abschluss)

Bereich	Rechnung 2022
Abwasserbeseitigung	-119'047.40
Abfallbeseitigung	-21'831.25
Fernwärmebetrieb	10'288.85
Feuerwehr	-41'318.95

Investitionsrechnung 2022

	Ausgaben	Einnahmen
2 Sicherheit, Kultur und Gesellschaft		
Neugestaltung Gemeinschaftsgrab	23'728.85	
5 Raumplanung, Verkehr, Umwelt, Energie und Volkswirtschaft		
Öffentliche Beleuchtung auf LED umrüsten	31'924.20	15'000.00
Obflüestrasse, Zusatzkredit	70'105.35	
Grabenbrücke Sanierung	124'796.80	81'748.80
Gemeindestrassen Heiligkreuz–Skilifthaus, Haldenstrasse	41'793.30	
Pickup Werkdienst Ersatz	47'921.05	10'000.00
Landw. Tiefbau, Güterstrassensanierung, Gebirgshilfefonds	24'414.00	
Zufahrt Feldgüetli	6'838.95	
Gemeindekanalisation Underchile, Verlegung	66'290.00	
Anschlussgebühren Abwasserbeseitigung		63'389.30
Gesamtortsplanrevision	64'277.75	
6 Finanzen		
Schulhaus Biberen Fassadensanierung	169'189.95	31'700.00
Schulhaus, Umrüstung LED	28'458.35	
Total	699'738.55	201'838.10
Netto-Investition		497'900.45

Die Projektarbeiten für die Neugestaltung des Gemeinschaftsgrabs laufen. Im Jahr 2022 sind Planungskosten des involvierten Fachbüros von Fr. 23'728.85 entstanden.

Die Umrüstung der öffentlichen Beleuchtungsanlagen auf die LED-Technologie konnte abgeschlossen werden. Das Projekt hat die Patenschaft für Berggemeinden mit einem Beitrag unterstützt. Die Strassensanierung der Obflüestrasse ist bis auf die Vermessungsarbeiten des Geometers abgeschlossen. Für die Strassensanierung der Obflüestrasse ist ein Zusatzkredit erforderlich. Unter Traktandum 4 der Gemeindeversammlung wird ein entsprechender Kredit beantragt. Auch die Sanierungsarbeiten der Grabenbrücke konnten erfolgreich abgeschlossen werden. Eine schriftlich zugesicherte Beitragszusicherung ist noch nicht eingegangen. Die Projektabrechnung verzögert sich somit. Die Anschaffung des Pickups für den Werkdienst wurde ebenfalls mit einem Beitrag der Patenschaft für Berggemeinden unterstützt. Gesamthaft leistete die Gemeinde Beiträge von Fr. 24'414.00 an zahlreiche Gebirgshilfeprojekte.

Infolge der Überbauung Underchile musste die bestehende Gemeindekanalisation verlegt werden. Die Gemeinde beteiligte sich an den Verlegungskosten im Rahmen des bisher erfolgten Wertverzehr der bestehenden Leitung. Der Gemeindebeitrag betrug Fr. 66'290.00. Die Anschlussgebühren der Abwasserbeseitigung betrugen im vergangenen Jahr Fr. 63'389.30.

Die laufende Ortsplanungsrevision hat im Jahr 2022 Aufwendungen von Fr. 64'277.75 verursacht. Es handelt sich hierbei hauptsächlich um Honorarkosten des Ortsplanungsbüros. In den Jahren 2024 und 2025 werden weitere Kosten anfallen. Die Stimmberechtigten werden voraussichtlich an der Gemeindeversammlung im Herbst 2024 über die revidierte Ortsplanung befinden können.

Die Fassadensanierung des Schulhauses Bibere verläuft planmässig. Die Hauptarbeiten sind zwischenzeitlich abgeschlossen. Die Sonderkreditabrechnung wird im Herbst 2023 den Stimmberechtigten zur Genehmigung vorgelegt.

Investitionsrechnung nach zweistelliger Artengliederung

Investitionsrechnung	Budget 2022 ergänzt	Rechnung 2022
50 Sachanlagen	604'207.85	604'207.85
51 Investitionen auf Rechnung Dritter	0	0
52 Immaterielle Anlagen	64'277.75	64'277.75
54 Darlehen	0	0
55 Beteiligungen und Grundkapitalien	0	0
56 Eigene Investitionsbeiträge	31'252.95	31'252.95
57 Durchlaufende Investitionsbeiträge	0	0
Investitionsausgaben	699'738.55	699'738.55
60 Übertragung von Sachanlagen in Finanzvermögen	0	0
61 Rückerstattungen	0	0
62 Übertragung immaterielle Anlagen in Finanzvermögen	0	0
63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung	-100'000.00	-201'838.10
64 Rückzahlung von Darlehen	0	0
65 Übertragung von Beteiligungen in Finanzvermögen	0	0
66 Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge	0	0
67 Durchlaufende Investitionsbeiträge	0	0
Investitionseinnahmen	-100'000.00	-201'838.10
Nettoinvestitionen	599'738.55	497'900.45

davon Spezialfinanzierungen

	Rechnung 2022
Investitionsausgaben	
Feuerwehr	0
Abwasserbeseitigung	66'290.00
Abfallbeseitigung	0
Fernwärmebetrieb	0
Total Investitionsausgaben	66'290.00
Investitionseinnahmen	
Feuerwehr	0
Abwasserbeseitigung	63'389.30
Abfallbeseitigung	0
Fernwärmebetrieb	0
Total Investitionseinnahmen	63'389.30

Ergänzttes Budget Investitionsrechnung 2022

Herleitung nach Aufgabenbereichen

Investitionsrechnung	Budget festgesetzt	Kredit-überträge aus Vorjahr	Nachtrags-kredite	Kredit-überträge ins Folgejahr	Budget ergänzt
2 Sicherheit, Kultur und Gesellschaft	25'000.00			1'271.15	23'728.85
Neugestaltung Gemeinschaftsgrab	25'000.00			1'271.15	23'728.85
5 Raumplanung, Verkehr, Umwelt, Energie und Volkswirtschaft	425'000.00	269'793.15	0.00	316'431.75	378'361.40
Öffentliche Beleuchtung auf LED umrüsten	50'000.00				50'000.00
Obflüestrasse	0.00	38'836.80			38'836.80
Grabenbrücke, Sanierung	0.00	54'882.35			54'882.35
Gemeindestrasse Heiligkreuz-Skilifthus, Haldenstr.	250'000.00			166'888.45	83'111.55
Landw. Tiefbau, Güterstrassensanierung, Gebirgshilfefonds	15'000.00	10'074.00		660.00	24'414.00
Zufahrt Feldgüetli	0.00	50'000.00		43'161.05	6'838.95
Pickup Werkdienst Ersatz	0.00	50'000.00			50'000.00
Gemeindekanalisation Underchile, Verlegung	0.00	66'000.00			66'000.00
Anschlussgebühren Abwasserbeseitigung	-60'000.00				-60'000.00
Gesamtortsplanrevision	170'000.00			105'722.25	64'277.75
6 Finanzen	70'000.00	194'073.05	0.00	66'424.75	197'648.30
Schulhaus Biberen Fassadensanierung	0.00	194'073.05		24'883.10	169'189.95
Schulhaus, diverse Sanierungen	70'000.00			41'541.65	28'458.35
Saldo Globalbudget (alle Aufgabenbereiche)	520'000.00	463'866.20	0.00	384'127.65	599'738.55

Genehmigung Kreditübertragungen

1. Neugestaltung Gemeinschaftsgrab	Fr.	1'271.15
2. Heiligkreuzstrasse, 6. Etappe, Sanierung Wallfahrtskirche-Skilifthus sowie punktuelle Sanierungen Gemeindestrassennetz	Fr.	166'888.45
3. Landw. Tiefbau, Gesuche	Fr.	660.00
4. Zufahrt Feldgüetli	Fr.	43'161.05
5. Gesamtortsplanungsrevision	Fr.	105'722.25
6. Fassadensanierung Schulhaus Bibere	Fr.	24'883.10
7. Schulhausanlage, div. Sanierungen	Fr.	41'541.65

Investitionsrechnung mit Kontrolle über Sonderkredite Jahr 2022

Bezeichnung (Bemerkung)			Rechnung 2022		ergänztes Budget 2022		Sonderkreditkontrolle	
Beschluss/ Datum	Brutto- sonderkredit	beansprucht bis 31.12.21	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Beansprucht bis 31.12.22	Verfügbar ab 01.01.23
Sicherheit, Kultur und Gesellschaft								
Neugestaltung Gemeinschaftsgrab (laufendes Projekt)								
26.11.2021			23'728.85		23'728.85			
Raumplanung, Verkehr, Umwelt und Volkswirtschaft								
Gemeindestrasse Hasle-Heiligkreuz, 5. Etappe (laufendes Projekt)								
31.05.2017	560'000.00	507'319.15					507'319.15	52'680.85
Öffentliche Beleuchtung auf LED umrüsten (Projekt abgeschlossen)								
26.11.2021			31'924.20	15'000.00	50'000.00			
Obflüestrasse (laufendes Projekt)								
22.11.2019	430'000.00	391'163.20	70'105.35		38'836.80		461'268.55	-31'268.55
Grabenbrücke Sanierung (Projekt abgeschlossen)								
20.11.2020/ 26.11.2021			124'796.80	81'748.80	94'882.35	40'000.00		
Gemeindestrasse Heiligkreuz-Skilifthaus, Haldenstrasse (laufendes Projekt)								
26.11.2021			41'793.30		83'111.55			
Gemeindekanalisation Underchile, Verlegung (Projekt abgeschlossen)								
22.11.2019			66'290.00		66'000.00			
Pickup Werkdienst Ersatz (Projekt abgeschlossen)								
20.11.2020			47'921.05	10'000.00	50'000.00			
Gesamtortsplanrevision (laufendes Projekt)								
26.11.2021			64'277.75		64'277.75			
Landwirtschaftlicher Tiefbau, Güterstrassensanierung Gebirgshilfefonds								
26.11.2021			24'414.00		24'414.00			
Zufahrt Feldgütli (laufendes Projekt)								
22.11.2019			6'838.95		6'838.95			
Anschlussgebühren Abwasserbeseitigung								
26.11.2021				63'389.30		60'000.00		
Finanzen								
Schulhaus Biberen, Fassadensanierung (laufendes Projekt)								
20.11.2020	1'150'000.00	955'926.95	169'189.95	31'700.00	169'189.95		1'125'116.90	24'883.10
Schulhaus, diverse Sanierungen (laufendes Projekt)								
26.11.2021					28'458.35			
Schulhaus, Umrüstung LED (laufendes Projekt)								
30.11.2022	450'000.00		28'458.35				28'458.35	421'541.65
Total Ausgaben / Einnahmen			699'738.55	201'838.10	699'738.55	100'000.00		
Mehrausgaben / Mehreinnahmen			0.00	497'900.45	0.00	599'738.55		
Passivierung der Einnahmen			201'838.10		100'000.00			
Aktivierung der Ausgaben				699'738.55		699'738.55		

Bilanz per 31. Dezember 2022

Kontobezeichnung	01.01.2022	Zu-/Abnahme	31.12.2022
AKTIVEN	20'981'542.17	-3'076'939.72	17'904'602.45
Umlaufvermögen	6'334'654.57	-2'725'404.92	3'609'249.65
Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	4'857'280.00	-2'891'528.92	1'965'751.08
Kasse	4'222.20	-2'317.95	1'904.25
Post	1'262'409.16	-911'043.74	351'365.42
Bank	3'590'393.64	-1'977'912.23	1'612'481.41
Übrige flüssige Mittel	255.00	-255.00	0.00
Forderungen	1'387'805.07	124'288.57	1'512'093.64
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten	154'025.60	-14'266.65	139'758.95
Kontokorrente mit Dritten	10'839.76	27'531.01	38'370.77
Steuerforderungen	1'212'074.91	111'202.01	1'323'276.92
Übrige Forderungen	10'864.80	-177.80	10'687.00
Aktive Rechnungsabgrenzungen	89'569.50	41'835.43	131'404.93
Personalaufwand	3'024.65	-1'824.65	1'200.00
Sach- und übriger Betriebsaufwand	30'480.50	16'177.50	46'658.00
Transfers der Erfolgsrechnung	18'615.00	-7'074.60	11'540.40
Finanzaufwand / Finanzertrag	2'680.00	-2'680.00	0.00
Übriger betrieblicher Ertrag	34'769.35	-12'762.82	22'006.53
Investitionsrechnung	0.00	50'000.00	50'000.00
Anlagevermögen	14'646'887.60	-351'534.80	14'295'352.80
Finanzvermögen Anlagevermögen	1'872'953.65	-264'088.65	1'608'865.00
Finanzanlagen	26'245.35	-5'586.65	20'658.70
Aktien und Anteilscheine	606.00	0.00	606.00
Langfristige Forderungen	25'639.35	-5'586.65	20'052.70
Sachanlagen Finanzvermögen	1'846'708.30	-258'502.00	1'588'206.30
Grundstücke	132'361.00	6'345.00	138'706.00
Gebäude	1'714'347.30	-264'847.00	1'449'500.30
Verwaltungsvermögen	12'773'933.95	-87'446.15	12'686'487.80
Sachanlagen Verwaltungsvermögen	11'064'393.95	-99'191.90	10'965'202.05
Grundstücke Verwaltungsvermögen	379'025.00	0.00	379'025.00
Strassen / Verkehrswege	2'734'253.00	-69'357.00	2'664'896.00
Wasserbau	500'414.00	-15'037.00	485'377.00
Übrige Tiefbauten	669'685.00	-21'548.00	648'137.00
Hochbauten	5'636'897.00	-285'603.00	5'351'294.00
Mobilien	162'857.00	-10'944.00	151'913.00
Anlagen im Bau	981'262.95	303'297.10	1'284'560.05
Immaterielle Anlagen	0.00	64'277.75	64'277.75
Immaterielle Anlagen in Realisierung	0.00	64'277.75	64'277.75

Beteiligungen	2.00	0.00	2.00
Beteiligungen an öffentl. Unternehmungen	1.00	0.00	1.00
Beteiligungen an privaten Organisationen ohne Erwerbszweck	1.00	0.00	1.00
Investitionsbeiträge	1'709'538.00	-52'532.00	1'657'006.00
Investitionsbeiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	1'709'538.00	-52'532.00	1'657'006.00
PASSIVEN	20'981'542.17	-3'076'939.72	17'904'602.45
Fremdkapital	12'665'341.76	-3'213'894.74	9'451'447.02
Kurzfristiges Fremdkapital	3'555'571.56	-134'389.24	3'421'182.32
Laufende Verbindlichkeiten	3'291'420.11	-249'160.11	3'042'260.00
Laufende Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	1'453'778.90	-495'015.25	958'763.65
Kontokorrente mit Dritten	836'745.86	198'002.09	1'034'747.95
Steuern	974'221.25	63'733.05	1'037'954.30
Interne Kontokorrente	0.00	0.00	0.00
Depotgelder und Kautionen	22'493.10	-16'300.00	6'193.10
Übrige laufende Verpflichtungen	4'181.00	420.00	4'601.00
Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	75'000.00	0.00	75'000.00
Kurzfristiger Anteil langfristiger Verbindlichkeiten	75'000.00	0.00	75'000.00
Passive Rechnungsabgrenzungen	162'442.80	141'479.52	303'922.32
Personalaufwand	49'370.10	-9'928.10	39'442.00
Sach- und übriger Betriebsaufwand	39'694.67	-10'064.53	29'630.14
Transfers der Erfolgsrechnung	36'074.58	154'841.40	190'915.98
Finanzaufwand / Finanzertrag	5'930.00	1'830.00	7'760.00
Übriger betrieblicher Ertrag	31'373.45	4'800.75	36'174.20
Kurzfristige Rückstellungen	26'708.65	26'708.65	0.00
Kurzfristige Rückstellungen für Prozesse	26'708.65	26'708.65	0.00
Langfristiges Fremdkapital	9'109'770.20	-3'079'505.50	6'030'264.70
Langfristige Finanzverbindlichkeiten	9'065'000.00	-3'075'000.00	5'990'000.00
Darlehen	9'065'000.00	-3'075'000.00	5'990'000.00
Verbindlichkeiten ggü. SF und Fonds im FK	44'770.20	-4'505.50	40'264.70
Verbindlichkeiten ggü. Fonds im FK	44'770.20	-4'505.50	40'264.70
Eigenkapital	8'316'200.41	136'955.02	8'453'155.43
Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) ggü. SF	3'248'274.66	-132'928.00	3'115'346.66
Spezialfinanzierungen im EK	3'248'274.66	-132'928.00	3'115'346.66
Fonds	47'051.10	-683.70	46'367.40
Fonds	4'880.00	0.00	4'880.00
Legate und Stiftungen ohne eigene Rechtspersönlichkeiten im EK	42'171.10	-683.70	41'487.40
Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	5'020'874.65	270'566.72	5'291'441.37
Jahresergebnis	595'252.65	-324'685.93	270'566.72
Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	4'425'622.00	595'252.65	5'020'874.65

Geldflussrechnung

	Budget 2022 ergänzt	Rechnung 2022
Betriebliche Tätigkeit		
Jahresergebnis Erfolgsrechnung	-324'764.20	270'566.72
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	647'315.00	585'346.60
Zunahme Forderungen		-96'757.56
Abnahme Aktive Rechnungsabgrenzung		8'164.57
Wertberichtigungen / Wertaufholungen Sachanl. FV		258'502.00
Verluste auf Sachanlagen FV (realisiert)		-500.00
Zunahme Laufende Verbindlichkeiten		-447'162.20
Zunahme Passive Rechnungsabgrenzungen		141'479.52
Bildung / Auflösung Rückstellungen der ER		-26'708.65
Entnahmen Fonds und Spezialfinanzierung FK / EK	-167'132.05	-138'117.20
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit (Cashflow)	155'418.75	554'813.80
Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen		
Investitionsausgaben Verwaltungsvermögen	-699'738.55	-699'738.55
Investitionseinnahmen Verwaltungsvermögen	100'000.00	201'838.10
Saldo der Investitionsrechnung (Nettoinvestitionen)	-599'738.55	-497'900.45
Zunahme Aktive Rechnungsabgrenzungen IR		-50'000.00
Geldfluss aus Investitionstätigkeit ins VV	-599'738.55	-547'900.45
Anlagetätigkeit ins Finanzvermögen		
Abnahme Finanzanlagen FV		5'586.65
Zunahme Sachanlagen FV		258'502.00
Wertaufholungen / WB Sachanlagen FV (n.r)		-258'502.00
Gewinne auf Sachanlagen FV (realisiert)		500.00
Geldfluss aus Anlagetätigkeit in Finanzvermögen		6'086.65
Geldfluss aus Investitionstätigkeit ins VV	-599'738.55	-547'900.45
Geldfluss aus Anlagetätigkeit ins Finanzvermögen		6'086.65
Geldfluss aus Investitions- und Anlagetätigkeit	-599'738.55	-541'813.80
Finanzierungstätigkeit		
Abnahme Langfristige Finanzverbindlichkeiten		-3'075'000.00
Zunahme Kontokorrente mit Dritten (Kontokorrentguthaben)		-27'531.01
Zunahme Kontokorrente mit Dritten (Kontokorrentschulden)		198'002.09
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	0.00	-2'904'528.92
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit (Cashflow)	155'418.75	554'813.80
Geldfluss aus Investitions- und Anlagetätigkeit	-599'738.55	-541'813.80
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit		-2'904'528.92
Veränderungen Flüssige Mittel (=Fonds Geld)	-444'319.80	-2'891'528.92

Aufgabenbereiche – Leistungsaufträge

1 Politik und Verwaltung

* **Beschluss**

Leistungsauftrag

Der Aufgabenbereich Politik und Verwaltung umfasst die Leistungsgruppen

- Gemeindeversammlung
- Gemeinderat
- Gemeindeverwaltung

Der Bereich Politik und Verwaltung führt und leitet die Organe und die Verwaltung, ist Repräsentant der Gemeinde und ist die erste Informations- und Anlaufstelle für die Bevölkerung und stellt die Abläufe und die Infrastruktur zur Ausübung der Volksrechte sicher. Er garantiert eine rechtmässige Durchführung von Gemeindeversammlungen sowie Wahlen und Abstimmungen.

Bezug zur Gemeindestrategie und Legislaturprogramm

- Bieten einer bürgernahen und professionellen Gemeindeverwaltung
- Anbieten von zeitgemässen Führungsstrukturen für Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter
- Pflegen und überprüfen der Zusammenarbeit mit den Nachbargemeinden
- Überarbeiten und anpassen von Reglementen

Lagebeurteilung

Um die Gemeindeverwaltung weiter professionell zu führen, werden die Aufgabenzuteilungen und Verwaltungsabläufe innerhalb der Verwaltung fortlaufend überprüft.

Die Gemeindestrategie und das Legislaturprogramm bilden eine gute Grundlage für die strategische Führung der Gemeinde. Die Bevölkerung wird regelmässig offen und transparent informiert.

Umsetzung Legislaturprogramm

Der Gemeinderat hat die erstellte Risikoanalyse für Hasle im Frühjahr 2022 genehmigt. Im Sommer 2022 hat er das Risikomanagement/IKS erstmalig beurteilt und dabei Anpassungen beschlossen.

Das Behördentreffen mit den Gemeinden Entlebuch, Romoos und Doppleschwand fand am 17. November 2022 statt. In den Bereichen Abfallentsorgung, Feuerwehr und Steueramt fanden bilaterale Gespräche statt. Auf den 1. Januar 2023 wurden die Steuerämter Entlebuch und Hasle zusammengelegt. Es fanden mehrere Besprechungen statt, damit die notwendigen Vorbereitungsarbeiten umgesetzt werden konnten.

Gesamthaft wurden acht Medienmitteilungen im Entlebucher Anzeiger publiziert.

Im vergangenen Jahr wurde Art. 8 Abs. 4 des Reglements über die Übertragung der Wasserversorgungsaufgaben an selbständige Versorgungsträger der Gemeinde Hasle geringfügig angepasst.

Chancen- / Risikenbetrachtung

Chance/Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Chance: Laufende Informationen der Bevölkerung	Bevölkerung ist informiert und kann Entscheide mittragen	hoch	Regelmässige Berichterstattung in den regionalen Medien

Massnahmen und Projekte (in Tausend Fr.)

	ER/IR	Status / Zeitraum	B 2021	R 2021	B 2022 ergänzt	R 2022	B 2023	B 2024	B 2025
-/-									

Messgrössen

	Art	Zielgrösse	2019	2020	2021	2022	2023	2024
Entwicklung Einwohnerzahl	Anzahl	> 1'800	1'759	1'751	1'744	1'749		
Medienmitteilung	Anzahl	> 8	7	6	6	8		
Besetzung Ausbildungsplätze	Prozent	100	100	100	100	100		
Fluktuation Mitarbeiter	Wechsel	max. 1	2	0	0	2		

Entwicklung der Finanzen (in Tausend Fr.)

Erfolgsrechnung		R 2021	B 2022	R 2022	B 2023	B 2024	B 2025	B 2026
Saldo Globalbudget		453	548	*486	510	486	497	501
Total	Aufwand	1'357	1'521	1'419	1'503	1'480	1'496	1'504
	Ertrag	904	973	933	993	994	999	1'003
Leistungsgruppen								
Gemeindeversammlung	Aufwand	41	57	43	56			
	Ertrag	0	0	0	0			
	Saldo	41	57	43	56			
Gemeinderat	Aufwand	490	526	508	536			
	Ertrag	277	291	289	294			
	Saldo	213	235	220	242			
Gemeindeverwaltung	Aufwand	825	937	867	910			
	Ertrag	627	682	644	699			
	Saldo	198	255	223	211			
Investitionsrechnung		R 2021	B 2022 ergänzt	R 2022	B 2023	B 2024	B 2025	B 2026
Ausgaben		0	0	0*	0	0	0	0
Einnahmen		0	0	0	0	0	0	0
Nettoinvestitionen		0	0	0	0	0	0	0

Beträge sind auf Tausend gerundet und können bei Totalen zu Differenzen führen.

Erläuterungen zum Aufgabenbereich Politik und Verwaltung

Das Ergebnis des Globalbudgets Politik und Verwaltung schliesst Fr. 61'165.00 unter der Budgetvorgabe ab. Die Leistungsgruppe Gemeindeversammlung beinhaltet unter anderem den Botschaftsdruck der beiden Gemeindeversammlungen und das Honorar der externen Revisionsstelle. In den Leistungsgruppen Gemeinderat und Gemeindeverwaltung stellen die Besoldungskosten die grössten Aufwendungen dar. Weiter fallen auch die Büromaterial- und Informatikosten in diesen Bereich. Die effektiven Lohnkosten entsprechen dem Budget. Zusammenfassend fielen die Aufwendungen in allen Leistungsgruppen tiefer aus.

Im Bereich Politik und Verwaltung wurden im Jahr 2022 keine Investitionen getätigt.

Leistungsauftrag

Der Aufgabenbereich Sicherheit, Kultur und Gesellschaft umfasst die Leistungsgruppen

- Sicherheit und Recht
- Kultur und Sport
- Wirtschaft und Gesellschaft
- Friedhofwesen

Der Bereich koordiniert die Sicherheitsorgane mit kommunaler Beteiligung (Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Feuerwehr) und stellt die militärischen Anforderungen für das Schiesswesen und die kommunale Rechtsetzung sicher. Zudem werden die Vereine als Träger eines vielfältigen kulturellen Lebens und der sportlichen Betätigung unterstützt. Die Wirtschaft und Gesellschaft wird im Rahmen der Möglichkeiten gefördert und unterstützt. Der Friedhof ist gemäss dem Friedhofreglement zu verwalten und zu unterhalten.

Bezug zur Gemeindestrategie und Legislaturprogramm

- Überwachen der Umsetzung der Fusion der Feuerwehr Entlebuch-Hasle
- Unterstützen von touristischen Projekten von Hasle-Heiligkreuz Tourismus und der UNESCO Biosphäre Entlebuch
- Anbieten von bedürfnisgerechter Infrastruktur für Sport, Kultur, Jugend und Gesellschaft
- Stärken des Wallfahrts- und Kraftortes Heiligkreuz für Erholung und Sport

Lagebeurteilung

Die vielfältigen Aufgaben im Bereich Sicherheit, Kultur und Gesellschaft sind herausfordernd, können aber dank guter Organisation und klaren Strukturen erfolgreich umgesetzt werden. Hasle weist ein vielseitiges kulturelles Angebot auf. Die intakte Dorfgemeinschaft und das vielseitige Vereinsleben sollen im Rahmen der Möglichkeiten gefördert und unterstützt werden.

Umsetzung Legislaturprogramm

Per 1. Januar 2021 wurden die Betreibungsämter der Region Entlebuch zum regionalen Betreibungsamt Entlebuch fusioniert. Die Fusion ist gut angelaufen. Die Kosteneinsparungen der Gemeinde Hasle sind im erwarteten Rahmen eingetroffen.

Die fusionierte Feuerwehr funktioniert gut. Im Jahr 2022 war ein Zuschuss in die Spezialfinanzierung der Gemeinde Hasle nötig (viele Feuerwehreinsätze).

Die Begegnungsplätze werden unterhalten und wenn nötig saniert. Ausbauten sind zurzeit keine geplant.

Die Planungsarbeiten für ein neues Gemeinschaftsgrab laufen. Auf eine Verschiebung des bestehenden Gemeinschaftsgrabes wird verzichtet. Es bleibt bestehen, bis die Grabruhen abgelaufen sind.

Chancen- / Risikenbetrachtung

Chance/Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Chance: Zusammenschluss mit Feuerwehr Entlebuch	Dienstleitungen zu tieferen Kosten / besserer Qualität erbringen	mittel	Gespräche mit Kader der Feuerwehr und Gemeinde Entlebuch pflegen
Chance: Touristische Projekte von Hasle-Heiligkreuz Tourismus unterstützen	Attraktivität der Gemeinde steigern, grössere Frequenz für Gastro- und Gewerbebetriebe	mittel	Hasle-Heiligkreuz Tourismus unterstützen

Massnahmen und Projekte (in Tausend Fr.)

	ER/IR	Status / Zeitraum	B 2021 ergänzt	R 2021	B 2022 ergänzt	R 2022	B 2023	B 2024	B 2025
Neuerschliessung Emmenauerweg Gebiet Zinggen	IR	Start						100	
Neugestaltung Gemeinschaftsgrab	IR	Start 2022				23		30	
Seelensteg, Brücke Sanierung	IR	Start 2023					15		
Rossfuhrensteg Sanierung	IR	Start 2023					25		
Breitbandversorgung Prioris	IR	Start 2024						270	

Messgrößen

	Art	Zielgrösse	2019	2020	2021	2022	2023	2024
Feuerwehreingeteilte	Anzahl	105	104	106	100	109		

Entwicklung der Finanzen (in Tausend Fr.)

Erfolgsrechnung

		R 2021	B 2022	R 2022	B 2023	B 2024	B 2025	B 2026
Saldo Globalbudget		445	542	*515	516	495	514	516
Total	Aufwand	569	657	632	622	599	618	620
	Ertrag	124	115	117	106	104	104	104

Leistungsgruppen

Sicherheit und Recht	Aufwand	197	228	220	186			
	Ertrag	108	102	98	93			
	Saldo	89	126	122	93			
Kulturförderung und Sport	Aufwand	321	377	363	384			
	Ertrag	2	0	6	0			
	Saldo	319	377	357	384			
Wirtschaft und Gesellschaft	Aufwand	9	9	9	9			
	Ertrag	1	1	1	1			
	Saldo	8	8	8	8			
Friedhofwesen	Aufwand	41	42	39	42			
	Ertrag	12	12	12	11			
	Saldo	29	30	27	31			

Investitionsrechnung

		R 2021	B 2022 ergänzt	R 2022	B 2023	B 2024	B 2025	B 2026
Ausgaben		0	0	*24	55	400	0	30
Einnahmen		0	0	0	15	0	0	0
Nettoinvestitionen		0	0	24	40	400	0	30

Beträge sind auf Tausend gerundet und können bei Totalen zu Differenzen führen.

Erläuterungen zum Aufgabenbereich Sicherheit, Kultur und Gesellschaft

Im Aufgabenbereich Sicherheit, Kultur und Gesellschaft konnten die Budgetvorgaben des Globalbudgets eingehalten werden. Die Feuerwehr Entlebuch-Hasle leistete viele Einsätze. Die Aufwendungen fielen dadurch höher aus. Unwetterbedingt leistete die Zivilschutzorganisation mehrere Einsätze. Aus diesem Grund waren die Ausgaben gegenüber dem Jahr 2021 im Bereich Sicherheit und Recht höher. Die Ausgaben für das Projekt PRIORIS sind im Bereich Kulturförderung und Sport enthalten. Dadurch sind die Kosten in diesem Bereich gegenüber dem Vorjahr gestiegen.

Im Bereich Sicherheit, Kultur und Gesellschaft fielen bis auf die Projektarbeiten für die Neugestaltung des Gemeinschaftsgrabs keine Investitionen an.

Leistungsauftrag

Der Aufgabenbereich Bildung umfasst die Leistungsgruppen

- Kindergarten
- Primarschule
- Sekundarstufe 1
- Musikschule
- Schulische Dienste
- Obligatorische Schule, übriges
- Leitung / Kommission
- Spielgruppe

Weitere Leistungen nutzt die Schule Hasle ausserhalb der Gemeinde

- Schuldienst Region Entlebuch, Schüpfheim
- Kantonsschule Schüpfheim mit Kurzzeitgymnasium und Gymnasium PLUS
- Separative Sonderschulen in den Kantonalen Einrichtungen

Gemäss Volksschulbildungsgesetz vermittelt die Volksschule den Lernenden Grundwissen, Grundfertigkeiten und Grundhaltungen und fördert die Entwicklung vielseitiger Interessen.

Die Volksschule nimmt ergänzend zu Familie und Erziehungsberechtigten auf partnerschaftliche Weise den gemeinsamen Erziehungsauftrag wahr und berücksichtigt dabei die gesellschaftlichen Einflüsse. Die Schulgesundheit wird im Rahmen des Gesundheitsgesetzes sichergestellt.

Bezug zur Gemeindestrategie und Legislaturprogramm

- Umsetzen der kantonalen Vorgaben zur Einführung Lehrplan 21
- Begleiten und unterstützen der Kinder und Jugendlichen auf ihrem Weg der Entwicklung zu selbstbewussten und verantwortungsvollen Menschen
- Sichern der Qualität an offener und überschaubarer Schule mit neuzeitlicher Bildung
- Anbieten von familienfreundlichen Strukturen
- Fördern der Sicherheit auf den Schulwegen

Lagebeurteilung

Die Volksschule Hasle ist gut positioniert, was durch interne und externe Evaluationen bestätigt wird. Die kantonalen Vorgaben werden umgesetzt und laufend überprüft. Der Schulraumplanung ist laufend Beachtung zu schenken.

Umsetzung Legislaturprogramm

Die Planung für den Zusammenschluss der Musikschulen sowie die Ausarbeitung des Gemeindevertrags der Entlebucher Musikschulen (EMS) verläuft plangemäss.

Der naturnahe Pausplatz wurde errichtet und eingeweiht.

Die Schulkommunikation mit der App «Klapp Die Kommunikation» zwischen der Schule und den Eltern ist eine wichtige Grundlage für die Begleitung der Kinder und Jugendlichen.

Der Bericht der externe Schulevaluation fiel sehr gut aus. Dieser basiert auf dem Gesetz über die Volksschulbildung und der entsprechenden Verordnung. Als Grundlage für die Beurteilung der Schulen dienen die Qualitätsansprüche gemäss Orientierungsrahmen Schulqualität der Dienststelle Volksschulbildung (DVS).

Chancen- / Risikenbetrachtung

Chance/Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Risiko: kleine und grosse Jahrgänge	Viele kleine Abteilungen mit hohen Mehrkosten	mittel	Altersübergreifende Klassen
Risiko: Schülerzahlen bei Schuleintritt sind nicht vorhersehbar (Geburten, Zu-/Wegzüge)	Kindergarten in einer oder zwei Abteilungen führen	mittel	Flexibilität bei Personalanstellungen und finanziellen Mitteln

Massnahmen und Projekte (in Tausend Fr.)

	ER/IR	Status / Zeitraum	B 2021	R 2021	B 2022 ergänzt	R 2022	B 2023	B 2024	B 2025
Hardware, Anschaffung Beamer, Leinwände, Convertibles (Tablets)	ER	Start 2019	33	51	29	28	45	40	40
Schulmobiliar	IR	2023					54		
Ersatz Schulbus	IR	2025							80

Messgrößen (Stichtag Schülerzahlen: 1. September)

	Art	Zielgrösse	2019	2020	2021	2022	2023	2024
Schülerzahlen KG	Anzahl	>27	21	28	26	28		
Schülerzahlen PS	Anzahl	>100	106	98	102	99		
Schülerzahlen ISS	Anzahl	>50	49	45	45	54		
Klassen	Anzahl	11	10	11	11	11		

Entwicklung der Finanzen (in Tausend Fr.)

Erfolgsrechnung

		R 2021	B 2022	R 2022	B 2023	B 2024	B 2025	B 2025
Saldo Globalbudget		2'190	2'298	*2'266	2'331	2'381	2'299	2'359
Total	Aufwand	4'561	4'811	4'724	4'896	4'946	4'867	4'930
	Ertrag	2'370	2'513	2'458	2'565	2'565	2'568	2'571

Leistungsgruppen

Kindergarten	Aufwand	355	383	374	405		
	Ertrag	180	190	172	188		
	Saldo	175	193	202	217		
Primarschule	Aufwand	1'699	1'810	1'779	1'835		
	Ertrag	744	786	799	806		
	Saldo	955	1'024	980	1'029		
Sekundarstufe I	Aufwand	1'134	1'176	1'167	1'232		
	Ertrag	483	529	496	591		
	Saldo	651	647	671	641		
Musikschule	Aufwand	213	210	219	246		
	Ertrag	101	90	127	114		
	Saldo	112	120	92	132		
Schulische Dienste	Aufwand	79	79	78	80		
	Ertrag	0	0	0	0		
	Saldo	79	79	78	80		
Obligatorische Schule, übriges	Aufwand	807	840	798	766		
	Ertrag	595	618	571	547		
	Saldo	212	222	227	219		
Leitung / Kommission	Aufwand	258	283	272	291		
	Ertrag	258	283	272	291		
	Saldo	0	0	0	0		
Spielgruppe	Aufwand	12	30	32	38		
	Ertrag	7	18	19	26		
	Saldo	5	12	13	12		

Investitionsrechnung	R 2021	B 2022 ergänzt	R 2022	B 2023	B 2024	B 2025	B 2026
	Ausgaben	0	0	*0	54	0	80
Einnahmen	0	0	0	0	0	0	0
Nettoinvestitionen	0	0	0	54	0	80	50

Beträge sind auf Tausend gerundet und können bei Totalen zu Differenzen führen.

Erläuterungen zum Aufgabenbereich Bildung

Die Budgetvorgaben im Bereich Bildung konnten zusammenfassend erfüllt werden und das Globalbudget wurde eingehalten. Die Besoldungskosten der Lehrpersonen fielen gegenüber dem Jahr 2021 höher aus. Der Aufwand für die Musikschule war aufgrund des 50-Jahr-Jubiläums höher. Durch Mehraufwendungen stiegen auch die Kosten der Musikschulkommission. Der Kanton Luzern bezahlte für die Musikschule höhere Beiträge aus. Dadurch ist der Saldo der Musikschule für das Jahr 2022 kleiner.

Im Bereich Bildung wurden im Jahr 2022 keine Investitionen getätigt.

4 Gesundheit und Soziales

* **Beschluss**

Leistungsauftrag

Der Aufgabenbereich Gesundheit und Soziales umfasst die Leistungsgruppen

- Gesundheitswesen
- Soziales

Der Bereich Gesundheit und Soziales organisiert ein zeitgemässes Angebot im Bereich der ambulanten und stationären Langzeitversorgung sowie im Suchtbereich.

Er koordiniert und beaufsichtigt die Leistungen der ausgelagerten Einheiten in den Bereichen Kindes- und Erwachsenenschutz, Sozialberatung sowie Alimentenwesen. Er bearbeitet die Anliegen der verschiedenen Altersgruppen im Rahmen von Jugend-, Familien- und Altersfragen. Er trägt die Gemeindeanteile im Bereich der Verbundaufgabe „Sozialversicherung“ und organisiert die gesetzliche und persönliche Fürsorge.

Bezug zur Gemeindestrategie und Legislaturprogramm

- Erhalten der lokalen und regionalen ärztlichen Grundversorgung
- Unterstützen der Pflege- und Betreuungsangebote
- Fördern der präventiven Massnahmen für Kinder und Jugendliche
- Umsetzen der Ziele aus dem Altersleitbild.

Lagebeurteilung

Die ausgelagerten Einheiten funktionieren gut. Die Gesundheitsversorgung und die Sozialfürsorge sind gewährleistet. Personen in schwierigen Lebenslagen müssen aktiv zu Problemlösung beitragen.

Umsetzung Legislaturprogramm

Durch die Mitgliedschaft in der Verbandsleitung des Gemeindeverbands SoBZ/KESB wird ein intensiver und reger Austausch gepflegt.

Die laufenden Fälle des Sozialhilfebereichs werden gemäss gesetzlichen Vorgaben umgesetzt.

Die Gemeinschaftspraxis Entlebuch nimmt nach wie vor keine zusätzlichen Patienten und Patientinnen auf. Falls ärztliche Dienstleistungen bezogen werden müssen, dürfen sich Haslerinnen und Hasler weiterhin bei der Seewagpraxis in Menznau melden.

Chancen- / Risikenbetrachtung

Chance/Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Chance: Wohnen mit Dienstleistungen anbieten	Förderung behindertengerechter Bau von Wohnungen	mittel	Ergebnis aus Bedürfnisabklärung umsetzen
Risiko: steigende Sozialkosten	Hohe Mehrausgaben	hoch	Alle Sozialhilfedossiers werden kritisch überprüft

Massnahmen und Projekte (in Tausend Fr.)

ER/IR	Status / Zeitraum	B 2021	R 2021	B 2022 ergänzt	R 2022	B 2023	B 2024	B 2025
Keine Massnahmen und Projekte								

Messgrössen

Art	Zielgrösse	2019	2020	2021	2022	2023	2024
Fälle Sozialhilfe	Anzahl	< 5	5	4	6	6	
Fälle Bevorschussung Alimenten	Anzahl	< 2	0	0	0	1	

Entwicklung der Finanzen (in Tausend Fr.)**Erfolgsrechnung**

	R 2021	B 2022	R 2022	B 2023	B 2024	B 2025	B 2026
Saldo Globalbudget	2'549	2'614	*2'555	2'686	2'705	2'716	2'727
Total							
Aufwand	2'588	2'625	2'589	2'694	2'714	2'725	2'736
Ertrag	39	11	34	8	9	9	9

Leistungsgruppen

Gesundheitswesen	Aufwand	789	797	794	796		
	Ertrag	2	0	10	0		
	Saldo	787	797	784	796		
Soziales	Aufwand	1'798	1'828	1'795	1'897		
	Ertrag	37	11	24	8		
	Saldo	1'761	1'817	1'771	1'889		

Investitionsrechnung

	R 2021	B 2022 ergänzt	R 2022	B 2023	B 2024	B 2025	B 2026
Ausgaben	0	0	*0	0	0	0	0
Einnahmen	0	0	0	0	0	0	0
Nettoinvestitionen	0	0	0	0	0	0	0

Beträge sind auf Tausend gerundet und können bei Totalen zu Differenzen führen.

Erläuterungen zum Aufgabenbereich Gesundheit und Soziales

Der Nettoaufwand im Aufgabenbereich Gesundheit und Soziales war tiefer als budgetiert. Die Kosten der Pflegefinanzierung stiegen gegenüber dem Vorjahr und die Aufwendungen für die Ergänzungsleistung fielen im vergangenen Jahr tiefer aus. Aufgrund der Zunahme von Fällen sind die Ausgaben im Bereich der wirtschaftlichen Sozialhilfe angestiegen.

Im Bereich Gesundheit und Soziales wurden im Jahr 2022 keine Investitionen getätigt.

Leistungsauftrag

Der Aufgabenbereich Raumplanung, Verkehr, Umwelt, Energie und Volkswirtschaft umfasst die Leistungsgruppen

- Strassen und Wege
- Öffentlicher Verkehr
- Ver- und Entsorgung
- Gewässer
- Bau- und Raumplanung
- Umwelt
- Volkswirtschaft
- Elektrizität

Dieser Bereich gewährleistet die Funktions- und Leistungsfähigkeit der kommunalen Strassen und Wege, der Fliessgewässer sowie einer umweltfreundlichen Ver- und Entsorgungsinfrastruktur.

Die raumrelevante Entwicklung richtet sich auf den Grundlagen der Gemeindestrategie aus und sorgt für einen effizienten Vollzug der Baugesetzgebung. Das Gewerbe und die Wirtschaft werden im Rahmen der Möglichkeiten unterstützt. Als Energiestadt fördert die Gemeinde erneuerbare Energien und setzt auf eine effiziente Nutzung der Ressourcen.

Bezug zur Gemeindestrategie und Legislaturprogramm

- Gewährleisten der Mobilität durch ein sicheres Strassennetz und den öffentlichen Verkehr
- Sanieren von Güter- und Gemeindestrassen gemäss Finanzplan der Gemeinde
- Betreiben einer umweltfreundlichen Ver- und Entsorgung
- Sicherstellen von Raum und Entwicklung von bestehenden und neuen Gewerbe- und Industriebetrieben.

Lagebeurteilung

Der kantonale und regionale Richtplan, zusammen mit der Bau- und Zonenplanung der Gemeinde Hasle, bilden die Leitplanken unserer räumlichen Entwicklung. Die Einhaltung und Umsetzung dieser Vorgaben sind eine Daueraufgabe und eine Herausforderung für die Zukunft bei der räumlichen Entwicklung.

Das Strassenwesen der Gemeinde Hasle ist in einem guten Zustand. Dieser Zustand soll mit einer nachhaltigen Planung auch in Zukunft erhalten werden. Energiesparmassnahmen und die Installation von Photovoltaikanlagen an gemeindeeigenen Immobilien sollen geprüft und wenn sinnvoll umgesetzt werden.

Umsetzung Legislaturprogramm

Die energetische Sanierung des Schulhaustrakts «Biberen» wurde im Jahr 2022 abgeschlossen. Die Energiedaten werden gesammelt und ausgewertet.

Strassensanierungsprojekte werden nach Absprache mit den Strassengenossenschaften und dem IAWA, sowie gemäss Budget umgesetzt. Die öffentliche Beleuchtung wurde auf LED – Technologie umgerüstet. Die letzte Etappe der Umrüstung wurde 2022 umgesetzt. Es konnten Stromkosten im erwartenden Rahmen eingespart werden.

In Zusammenarbeit mit der Denkmalpflege des Kantons Luzern wurden an der Grabenbrücke die Tragkonstruktionen sowie das Schindeldach saniert. Das Projekt wurde von verschiedenen Seiten finanziell unterstützt.

Die Bestandsaufnahmen von Abwasserleitungen und die daraus resultierenden Sanierungsmassnahmen gemäss GEP werden laufend umgesetzt.

Die 3. Projektdauer (2019 – 2026) im Bereich der ökologischen Vernetzung wurde genehmigt und befindet sich in der Umsetzungsphase. 2022 wurde ein Zwischenbericht erstellt.

Mit den Arbeiten der Gesamtortsplanungsrevision wurde gestartet. Die Stimmberechtigten werden voraussichtlich an der Gemeindeversammlung im Herbst 2024 über die revidierte Ortsplanung befinden können.

Chancen- / Risikenbetrachtung

Chance/Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Risiko: Unterhalt des Strassen- und Leitungsnetzes vernachlässigen	Aufgestaute Investitionen könnten zu grossen Kostenschüben führen	Klein	Periodische Unterhaltsarbeiten in der Mehrjahres- und Budgetplanung vorsehen
Chance: Nutzung erneuerbare Energien	Kostengünstige sowie umweltfreundliche Stromversorgung	Mittel	Energie vor Ort produzieren (Photovoltaik)

Massnahmen und Projekte (in Tausend Fr.)

	ER/IR	Status / Zeitraum	B 2021 ergänzt	R 2021	B 2022 ergänzt	R 2022	B 2023	B 2024	B 2025
Landw. Tiefbau, Güterstrassensanierung, Gebirgshilfefonds	IR	laufend	60	51	24	24	100	60	60
Gemeindebeiträge Güterstrassen	IR	laufend						50	50
Sanierung Grabenbrücke	IR	Start 2021	5	5	54	43			
Anschlussgebühren Abwasserbeseitigung/ARA	IR	laufend	-60	-152	-60	-63	-60	-60	-60
Schulhaus-, Büel- und Bahnhofstrasse	IR	Start 2019	48	-150					
Gemeindekanalisation Gebiet Underchile, Verlegung	IR	Start 2022			66	66			
Umrüstung öffentliche Beleuchtung auf LED Technologie	IR	Start 2020 / 2022		-2	50	16			
Gemeindestrasse Obflüe	IR	Start 2020	271	171	38	70	70		
Zufahrt Feldgüetli	IR	Start 2022			6	6			
Ersatz Pickup Werkdienst	IR	Start 2022			50	37			
Gemeindestrasse Heiligkreuz bis Skilifthaus; Haldenstrasse	IR	Start 2022			83	41			
Gesamtortsplanungsrevision	IR	Start 2022			64	64			
Ersatz Kommunalfahrzeug	IR	Start 2024							100
Allgemeine Strassensanierung	IR	Start 2024							100
Gemeindestrasse Hasle- Heiligkreuz 5. Etappe	IR	Start 2019		-20			52		

Messgrössen

	Art	Zielgrösse	2019	2020	2021	2022	2023	2024
Kosten Abwasser exkl. MwSt.	Fr./m3	< 2.60	2.50	2.50	2.50	2.50		
Kosten Kehrichtgrundgebühr	Fr.	< 65.00	65.00	65.00	65.00	65.00		

Entwicklung der Finanzen (in Tausend Fr.)

Erfolgsrechnung		R 2021	B 2022	R 2022	B 2023	B 2024	B 2025	B 2026
		Saldo Globalbudget	905	1'040	*945	1'051	1'111	1'117
Total	Aufwand	1'697	1'897	1'829	1'851	1'826	1'833	1'859
	Ertrag	792	857	884	800	715	716	717
Leistungsgruppen								
Strassen und Wege	Aufwand	792	833	809	852			
	Ertrag	199	195	219	200			
	Saldo	593	638	590	652			
Öffentlicher Verkehr	Aufwand	242	247	241	247			
	Ertrag	16	22	24	22			
	Saldo	226	225	217	225			
Ver- und Entsorgung	Aufwand	381	498	487	427			
	Ertrag	366	482	472	411			
	Saldo	15	16	15	16			
Gewässer	Aufwand	30	34	30	37			
	Ertrag	0	0	0	0			
	Saldo	30	34	30	37			
Bau- und Raumplanung	Aufwand	180	185	168	189			
	Ertrag	96	51	55	51			
	Saldo	84	134	113	138			
Umwelt	Aufwand	26	32	31	31			
	Ertrag	17	16	16	15			
	Saldo	9	16	14	16			
Volkswirtschaft	Aufwand	44	66	58	65			
	Ertrag	23	21	24	19			
	Saldo	21	45	34	46			
Elektrizität	Aufwand	0	1	0	1			
	Ertrag	75	69	71	81			
	Saldo	75	68	71	80			
Investitionsrechnung								
		R 2021	B 2022 ergänzt	R 2022	B 2023	B 2024	B 2025	B 2026
Ausgaben		336	478	*478	222	110	310	110
Einnahmen		433	100	170	60	60	60	60
Nettoinvestitionen		-97	378	308	162	50	250	50

Beträge sind auf Tausend gerundet und können bei Totalen zu Differenzen führen.

Erläuterungen zum Aufgabenbereich Raumplanung, Verkehr, Umwelt, Energie und Volkswirtschaft

Der Aufgabenbereich Raumplanung, Verkehr, Umwelt, Energie und Volkswirtschaft konnte unter dem Globalbudget abgeschlossen werden. Da noch nicht alle Sanierungsarbeiten von laufenden Projekten abgeschlossen sind, waren die Abschreibungen kleiner als budgetiert. Die Kosten für den Streusalzbedarf sowie die Schneeräumungskosten fielen im Jahr 2022 tiefer aus. Bei der Entsorgungsstelle Zwischenwassern fielen höhere Kosten an. Die Entsorgungsstelle wird mit der Gemeinde Entlebuch betrieben. Das laufende Projekt der ökologischen Vernetzung war günstiger.

Die Umrüstung der öffentlichen Beleuchtungsanlagen auf die LED-Technologie konnte abgeschlossen werden. Das Projekt hat die Patenschaft für Berggemeinden mit einem Beitrag unterstützt. Die Strassensanierung der Obflüestrasse ist bis auf die Vermessungsarbeiten des Geometers abgeschlossen. Für die Strassensanierung der Obflüestrasse ist ein Zusatzkredit erforderlich. Unter Traktandum 4 der Gemeindeversammlung wird ein entsprechender Kredit beantragt. Auch die Sanierungsarbeiten der Grabenbrücke konnten erfolgreich abgeschlossen werden. Eine schriftlich zugesicherte Beitragszusicherung ist noch nicht eingegangen. Die Projektabrechnung verzögert sich somit. Die Anschaffung des Pickups für den Werkdienst wurde ebenfalls mit einem Beitrag der Patenschaft für Berggemeinden unterstützt. Gesamthaft leistete die Gemeinde Beiträge von Fr. 24'414.00 an zahlreiche Gebirgshilfeprojekte.

Infolge der Überbauung Underchile musste die bestehende Gemeindekanalisation verlegt werden. Die Gemeinde beteiligte sich an den Verlegungskosten im Rahmen des bisher erfolgten Wertverzehr der bestehenden Leitung. Der Gemeindebeitrag betrug Fr. 66'290.00. Die Anschlussgebühren der Abwasserbeseitigung betragen im vergangenen Jahr Fr. 63'389.30.

Die laufende Ortsplanungsrevision hat im Jahr 2022 Aufwendungen von Fr. 64'277.75 verursacht. Es handelt sich hierbei hauptsächlich um Honorarkosten des Ortsplanungsbüros. In den Jahren 2024 und 2025 werden weitere Kosten anfallen. Die Stimmberechtigten werden voraussichtlich an der Gemeindeversammlung im Herbst 2024 über die revidierte Ortsplanung befinden können.

6 Finanzen

* **Beschluss**

Leistungsauftrag

Der Aufgabenbereich Finanzen umfasst die Leistungsgruppen

- Steuern
- Finanzen
- Liegenschaften

Dieser Bereich organisiert die Steuerveranlagung und den Steuerbezug verschiedener Steuern und sorgt für eine kompetente und rasche Bearbeitung der Kundenanliegen im Fiskal- und Gebührenbereich. Die Gemeinde stellt ein zeitgemässes, termingerechtes und formell korrektes Finanzwesen sicher und erarbeitet die Entscheidungsgrundlagen für die Gemeindeversammlung und den Gemeinderat. Weiter ist der Aufgabenbereich Finanzen verantwortlich für eine nachhaltige und werterhaltende Bewirtschaftungsstrategie aller gemeindeeigenen Räumlichkeiten und Anlagen.

Bezug zur Gemeindestrategie und Legislaturprogramm

- Führen eines bedarfs- und erfolgsorientierten Finanzhaushaltes
- Steigern der Attraktivität der Gemeinde als Wohnstandort mit einem regional wettbewerbsfähigen Steuerfuss

Lagebeurteilung

Die finanzpolitischen Ziele mit einer ausgeglichenen Rechnung und einer Gemeindeverschuldung, die unterhalb des kantonalen Mittels liegt, sollen mit einer transparenten und mehrjährigen Aufgaben- und Finanzplanung eingehalten werden. Die kantonalen Finanzkennzahlen sind ein Gradmesser. Der Steuerfuss soll nicht erhöht werden. Positive Rechnungsabschlüsse sollen zur Rückzahlung von langfristigen Schulden oder zur Bildung von Eigenkapital verwendet werden.

Grössere Investitionen sind in einem mehrjährigen Aufgaben- und Finanzplan aufzulisten

Umsetzung Legislaturprogramm

Die Auswirkungen der Aufgaben- und Finanzreform (AFR18) wird kritisch beobachtet. Es wurde seitens des Kantons eine Arbeitsgruppe eingesetzt, welche allfällige Ergänzungen und/oder Korrekturen erarbeiten soll.

Gesetzesänderungen des Kantons werden laufend geprüft und allfällige finanzielle Folgen für die Gemeinde werden im Budget sowie im Jahresabschluss berücksichtigt.

Die geplante Steuergesetzrevision des Kantons wird ebenfalls kritisch beobachtet.

Chancen- / Risikenbetrachtung

Chance/Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Chance: Organisationsentwicklung mit HRM 2	Effizientere Abläufe – besseres Verständnis in der Bevölkerung	mittel	Chance zur Entwicklung nutzen und Monitoring einführen.
Risiko: zunehmender Steuerwettbewerb	Fehlende Steuereinnahmen durch Wegzug von Steuerzahlern	mittel	Die Gemeinde soll als Wohn-, Arbeits- und Schulort attraktiv sein.

Massnahmen und Projekte (in Tausend Fr.)

	ER/IR	Status / Zeitraum	B 2021	R 2021	B 2022 ergänzt	R 2022	B 2023	B 2024	B 2025
Fassadensanierung Schulhaus Bibere	IR	Start 2021	956	704	169	137			
Diverse Sanierungsarbeiten Schulhaus	IR	Start 2023			28				
Sanierung Boden Gemeindesaal, Foyer	IR	Start 2023					120		
Schulhaus, Umrüstung LED	IR	Start 2023				28	450		
Gemeindehaus LED + Schliessanlage	IR	Start 2024						100	
Photovoltaik-Anlage Schulhaus	IR							300	

Messgrössen

	Art	Zielgrösse	2019	2020	2021	2022
Pro Kopf Verschuldung	Fr.	< 1'066	3'698	2'882	2'563	2'454
Steuerfuss	Einheit	max. 2.30	2.40	2.30	2.30	2.30

Entwicklung der Finanzen (in Tausend Fr.)

Erfolgsrechnung

		R 2021	B 2022	R 2022	B 2023	B 2024	B 2025	B 2026
Saldo Globalbudget		7'138	6'717	*6'768	6'718	6'694	6'682	6'801
Total	Aufwand	1'283	1'318	1'834	1'446	1'611	1'682	1'685
	Ertrag	8'421	8'035	8'602	8'164	8'305	8'364	8'486

Leistungsgruppen

Steuern	Aufwand	33	53	12	52			
	Ertrag	3'953	3'495	4'083	3'494			
	Saldo	3'920	3'442	4'071	3'442			
Finanzen	Aufwand	94	85	79	117			
	Ertrag	3'276	3'323	3'295	3'456			
	Saldo	3'182	3'238	3'216	3'279			
Liegenschaften	Aufwand	1'156	1'180	1'472	1'216			
	Ertrag	1'191	1'217	1'224	1'212			
	Saldo	35	37	248	3			

Investitionsrechnung							
	R 2021	B 2022 ergänzt	R 2022	B 2023	B 2024	B 2025	B 2026
Ausgaben	956	198	*198	570	400	0	470
Einnahmen	252	0	32	0	0	0	0
Nettoinvestitionen	704	198	166	570	400	0	470

Beträge sind auf Tausend gerundet und können bei Totalen zu Differenzen führen.

Erläuterungen zum Aufgabenbereich Finanzen

Die Steuereinnahmen übertrafen die Budgetvorgabe um Fr. 629'470.37. Dies ist auf Steuernachträgen aus den Vorjahren sowie auf Sondersteuern auf Kapitalauszahlungen zurückzuführen. Bei den Grundstücksgewinn- und Handänderungssteuern konnten erfreuliche Mehrerträge verbucht werden. Bei der Neubewertung der Liegenschaften im Finanzvermögen fielen einmalige Wertberichtigungskosten von Fr. 258'502.00 an. Aus diesem Grund ist der Aufwand in der Leistungsgruppe Liegenschaften gegenüber dem Budget und dem Jahr 2021 höher.

Als Sofortmassnahmen mussten bei der Schulliegenschaft Kanalreinigungsarbeiten mit Kameraaufnahmen durchgeführt werden. Diese Aufwendungen waren nicht budgetiert. Für die Umnutzung der ehemaligen Praxisräumlichkeiten (Dorf 11) fielen Sanierungskosten an. Durch den zwischenzeitlichen Leerbestand fielen die Mieterträge tiefer aus.

Die Fassadensanierung des Schulhauses Bibere verläuft planmässig. Die Hauptarbeiten sind zwischenzeitlich abgeschlossen. Die Sonderkreditabrechnung wird im Herbst 2023 den Stimmberechtigten zur Genehmigung vorgelegt.

Kennzahlen

Kennzahl	Rechnung 2017	Rechnung 2018	Rechnung 2019	Rechnung 2020	Rechnung 2021	Rechnung 2022
Selbstfinanzierungsgrad	164.94 %	157.60 %	124.70 %	607.20 %	188.76 %	196.08 %
Aussage	Der Selbstfinanzierungsgrad sollte im Durchschnitt von fünf Jahren mindestens 80 % erreichen, wenn die Nettoverschuldung pro Einwohner mehr als das kantonale Mittel beträgt. Der Durchschnitt von 5 Jahren beträgt 204.34 %					
Selbstfinanzierungsanteil	12.27 %	9.20 %	11.90 %	16.20 %	11.61 %	9.63 %
Aussage	Der Selbstfinanzierungsanteil sollte sich auf mindestens 10 % belaufen, wenn die Nettoverschuldung pro Einwohner mehr als das kantonale Mittel beträgt. Ab Rechnung 2022 soll sich der Selbstfinanzierungsanteil auf mindestens 10 % belaufen, wenn die Nettoschuld pro Einwohner mehr als Fr. 1'500 beträgt.					
Zinsbelastungsanteil	-0.71 %	0.50 %	0.30 %	0.30 %	0.30 %	0.13 %
Aussage	Der Zinsbelastungsanteil sollte 4 % nicht übersteigen.					
Kapitaldienstanteil	5.51 %	6.04 %	6.40 %	6.20 %	6.53 %	5.91 %
Aussage	Der Kapitaldienstanteil sollte 15 % nicht übersteigen.					
Nettoverschuldungsquotient	98.18 %	91.34 %	106.40 %	80.50 %	73.64 %	68.58 %
Aussage	Der Verschuldungsgrad sollte 150 % nicht übersteigen.					
Nettoschuld pro Einwohner/in	3'829	3'636	3'698	2'882	2'563	2'454
Zweifaches kantonales Mittel Pro-Kopf-Verschuldung Vorjahr	3'900	3'900	1'066	870	870	2'500
Aussage	Nettoverschuldung pro Einwohner/in maximal zweifaches kantonales Mittel. Die Nettoschuld pro Einwohner soll (ab Rechnung 2022) Fr. 2'500 nicht übersteigen.					
Nettoschuld ohne Spezialfinanzierung pro Einwohner/in				4'403	4'165	3'997
Zweifaches kantonales Mittel Pro-Kopf-Verschuldung ohne SF			2'656	2'450	2'450	3'000
Aussage	Nettoverschuldung pro Einwohner/in maximal zweifaches kantonales Mittel. Die Nettoschuld pro Einwohner soll (ab Rechnung 2022) Fr. 2'500 nicht übersteigen.					
Bruttoverschuldungsanteil			171.20 %	166.00 %	125.96 %	89.80 %
Aussage	Der Bruttoverschuldungsanteil sollte 200 Prozent nicht übersteigen.					

Dank dem guten Jahresergebnis konnte die Nettoschuld pro Einwohner/in gegenüber dem Vorjahr erneut reduziert werden. Die Nettoschuld pro Einwohner beträgt aktuell Fr. 2'454.00. Mit der Anpassung der Vorgabe der Finanzkennzahl Nettoschuld pro Einwohner/in auf Fr. 2'500.00 wird diese Kennzahl neu eingehalten. Die Nettoschuld ohne Spezialfinanzierung pro Einwohner erfüllt die Vorgaben des Kantons noch nicht. Bei allen weiteren Kennzahlen können die kantonalen Vorgaben eingehalten werden.

Anhänge Jahresrechnung

Gemäss § 53 des Gesetzes über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHGG) umfasst der Anhang der Jahresrechnung folgende Dokumente:

- Übersicht Abweichungen gegenüber allgemeinen Rechnungslegungsgrundsätzen
- Übersicht Rechnungslegungs-, Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätzen
- Anlagespiegel
- Rückstellungsspiegel
- Beteiligungsspiegel
- Bericht über Eventualverpflichtungen
- Bericht über finanzielle Zusicherungen
- Eigenkapitalnachweis
- Angaben, die für die Beurteilung der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage sowie der finanziellen Risiken der Gemeinde von Bedeutung sind

Die obenerwähnten Dokumente können auf der Homepage www.hasle-lu.ch heruntergeladen oder auf der Gemeindeverwaltung bestellt werden. Sämtliche Abweichungen gegenüber dem übergeordneten Recht sowie den allgemeinen Rechnungslegungsgrundsätzen sind in den einzelnen Leistungsaufträgen kommentiert. Bei den Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätzen wurden die kantonalen Vorlagen verwendet.

Der Prüfbericht des Rechnungsprüfungsorgans vom 18. April 2023 zur Rechnung 2022 wird den Stimmberechtigten wie folgt eröffnet:

Bericht zur Jahresrechnung 2022

Prüfungsurteil

Als externe Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung der Gemeinde Hasle, bestehend aus Berichterstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang für das am 31. Dezember 2022 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2022 abgeschlossene Rechnungsjahr den gesetzlichen Vorschriften.

Grundlage für das Prüfungsurteil

Wir haben unsere Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und den Schweizer Standards zur Abschlussprüfung durchgeführt. Unsere Verantwortlichkeiten nach diesen Vorschriften sind im Abschnitt "Verantwortlichkeiten des Abschlussprüfers für die Prüfung der Jahresrechnung" unseres Berichts weitergehend beschrieben. Wir sind von der Politischen Gemeinde Hasle unabhängig in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und den Anforderungen des Berufsstands und wir haben unsere sonstigen beruflichen Verhaltenspflichten in Übereinstimmung mit diesen Anforderungen erfüllt.

Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und geeignet sind, um als eine Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen.

Verantwortung des Gemeinderates

Der Gemeinderat ist verantwortlich für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften und für die internen Kontrollen, die der Gemeinderat als notwendig feststellt, um die Aufstellung einer Jahresrechnung zu ermöglichen, die frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist.

Verantwortung der Revisionsstelle

Unsere Ziele sind, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob die Jahresrechnung als Ganzes frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist, und einen Bericht abzugeben, der unser Prüfungsurteil beinhaltet. Hinreichende Sicherheit ist ein hohes Mass an Sicherheit, aber keine Garantie dafür, dass eine in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und den Schweizer Standards zur Abschlussprüfung durchgeführte Abschlussprüfung eine wesentliche falsche Darstellung, falls eine solche vorliegt, stets aufdeckt. Falsche Darstellungen können aus dolosen Handlungen oder Irrtümern resultieren und werden als wesentlich gewürdigt, wenn von ihnen einzeln oder insgesamt vernünftigerweise erwartet werden könnte, dass sie die auf der Grundlage dieser Jahresrechnung getroffenen wirtschaftlichen Entscheidungen von Nutzern beeinflussen.

Als Teil einer Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit dem schweizerischen Gesetz und den Standards zur Abschlussprüfung üben wir, während der gesamten Abschlussprüfung pflichtgemässes Ermessen aus und bewahren eine kritische Grundhaltung. Darüber hinaus:

- identifizieren und beurteilen wir die Risiken wesentlicher falscher Darstellungen in der Jahresrechnung aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern, planen und führen Prüfungshandlungen als Reaktion auf diese Risiken durch sowie erlangen Prüfungsnachweise, die ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen. Das Risiko, dass aus dolosen Handlungen resultierende wesentliche falsche Darstellungen nicht aufgedeckt werden, ist höher als ein aus Irrtümern resultierendes, da dolose Handlungen kollusives Zusammenwirken, Fälschungen, beabsichtigte Unvollständigkeiten, irreführende Darstellungen oder das Ausserkraftsetzen interner Kontrollen beinhalten können.
- gewinnen wir ein Verständnis von den für die Prüfung relevanten Internen Kontrollen, um Prüfungshandlungen zu planen, die unter den gegebenen Umständen angemessen sind, jedoch nicht mit dem Ziel, ein Prüfungsurteil zur Wirksamkeit des Internen Kontrollsystems der Gemeinde abzugeben.
- beurteilen wir die Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden sowie die Vertretbarkeit der dargestellten geschätzten Werte in der Rechnungslegung und damit zusammenhängenden Angaben.

Wir kommunizieren mit dem Gemeinderat, unter anderem über den geplanten Umfang und die geplante zeitliche Einteilung der Abschlussprüfung sowie über bedeutsame Prüfungsfeststellungen, einschliesslich etwaiger bedeutsamer Mängel im Internen Kontrollsystem, die wir während unserer Abschlussprüfung identifizieren.

Berichterstattung zu sonstigen gesetzlichen und anderen rechtlichen Anforderungen

In Übereinstimmung mit § 25 FHGG bestätigen wir, dass ein gemäss den Vorgaben des Gemeinderates ausgestaltetes internes Kontrollsystem für die Aufstellung der Jahresrechnung existiert.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung per 31. Dezember 2022 mit Aktiven und Passiven von CHF 17'904'602 und einem Ertragsüberschuss von CHF 270'567 zu genehmigen.

Luzern, 18. April 2023

ksp/lqu

Lufida Revisions AG



Kilian Spörri
Dipl. Wirtschaftsprüfer
Zugelassener Revisionsexperte
Leitender Revisor



Hansueli Nick
Dipl. Wirtschaftsprüfer
Zugelassener Revisionsexperte

Bericht der Controlling-Kommission Hasle

Der Bericht der Controlling-Kommission vom 27. April 2023 zur Umsetzung des Legislaturprogramms und zu den Berichten der Aufgabenbereiche gemäss Jahresbericht 2022 wird den Stimmberechtigten wie folgt eröffnet:

Bericht der Controlling-Kommission an die Stimmberechtigten

Als Controlling-Kommission haben wir den politischen Teil des Jahresberichtes für das Jahr 2022 der Gemeinde Hasle LU beurteilt.

Unsere Beurteilung erfolgte nach dem gesetzlichen Auftrag sowie dem Handbuch Finanzhaushalt der Gemeinden, Kapitel 2.5 Controlling.

Gemäss unserer Beurteilung werden die in der Gemeindestrategie, dem Legislaturprogramm und dem entsprechenden Aufgaben- und Finanzplan gemachten Vorgaben mehrheitlich umgesetzt. Die im Jahresbericht dargestellte Entwicklung der Gemeinde erachten wir als positiv.

Wir empfehlen, den politischen Teil des Jahresberichtes des Jahres 2022 zu genehmigen.

Hasle, 27. April 2023

Controlling-Kommission

Bericht der kantonalen Finanzaufsicht

Der Kontrollbericht der kantonalen Finanzaufsicht vom 29. September 2022 zur Vorjahresrechnung 2021 wird den Stimmberechtigten wie folgt eröffnet:

„Die kantonale Aufsichtsbehörde hat geprüft, ob der Jahresbericht 2021 mit dem übergeordneten Recht, insbesondere mit den Buchführungsvorschriften und den verlangten Finanzkennzahlen, vereinbar ist und ob die Gemeinde die Mindestanforderungen für eine gesunde Entwicklung des Finanzhaushaltes erfüllt. Sie hat gemäss Bericht vom 29. September 2022 keine Anhaltspunkte festgestellt, die aufsichtsrechtliche Massnahmen erfordern würden.“

Anträge des Gemeinderates zum Traktandum 1

Der Gemeinderat hat den Jahresbericht 2022, gemäss § 17 des Gesetzes über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHGG) und § 11 des Gemeindegesetzes, verabschiedet. Dieser beinhaltet

- die Berichte zu den Aufgabenbereichen, inklusive Stand der Umsetzung des Legislaturprogramms
- die bewilligten Kreditübertragungen gemäss § 16 FHGG
- die Jahresrechnung 2022, welche mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 270'566.72 und Bruttoinvestitionen von Fr. 699'738.55 abschliesst.

Der Gemeinderat beantragt den Stimmberechtigten, den Jahresbericht 2022 zu genehmigen.

TRAKTANDUM 2

Neuwahl des Präsidenten oder der Präsidentin der Bildungskommission Hasle für die Amtsdauer 2020 bis 2024

Gemäss Art. 16 Abs. 1 lit. b der Gemeindeordnung wählen die Stimmberechtigten die Mitglieder und den Präsidenten oder die Präsidentin der Bildungskommission. Die Bildungskommission besteht aus dem Präsidenten oder die Präsidentin, dem vom Amtes wegen zuständigen Gemeinderatsmitglied sowie aus weiteren 3 Mitgliedern.

Ueli Wermelinger (parteilos), Vorderschwändi 4, hat per 31. Juli 2023 aus beruflichen Gründen seine Demission als Präsident der Bildungskommission eingereicht. Ueli Wermelinger gehört der Bildungskommission seit dem 1. August 2012 an. Am 25. Mai 2012 wurde er an der Gemeindeversammlung als Mitglied in die damalige Schulpflege gewählt. Auf den 1. August 2016 hat Ueli Wermelinger das Präsidium übernommen. Der Gemeinderat dankt ihm für seine Tätigkeit zum Wohle der Schule Hasle.

Die Ortsparteien sind zur Nomination eingeladen worden. Bis zum Druck der Botschaft ist ein Wahlvorschlag eingereicht worden. Wahlvorschläge, die bis am Mittwoch, 14. Juni 2023, 17.00 Uhr, bei der Gemeindekanzlei eingehen, werden auf die Kandidatenliste aufgenommen. An der Gemeindeversammlung können weitere Kandidatinnen und Kandidaten vorgeschlagen werden.

Als Präsidentin der Bildungskommission stellt sich folgende Person zur Wahl:

Kaufmann-Dahinden Marion, Frauenthalstrasse 3 parteilos neu

Antrag des Gemeinderates zum Traktandum 2

Für die Amtsdauer 2020 bis 2024 ist ein Präsident oder Präsidentin der Bildungskommission zu wählen.

TRAKTANDUM 3

Zusicherung des Gemeindebürgerrechtes an Wagner Yvonne

Yvonne Wagner ist am 19. September 1963 in Coburg, Deutschland, geboren. Nach der Matura besuchte sie die Fachschule für Ergotherapie in Bayreuth. Im September 2007 erhielt Yvonne Wagner die Berechtigung zur Ausübung der heilkundlichen Psychotherapie. Im Jahr 2012 reiste Yvonne Wagner in die Schweiz ein. Von 2012 bis 2013 wohnte sie in Sarnen und arbeitete dort als selbstständige Ergo- und Psychotherapeutin. In den Jahren 2013 bis 2015 lebte Yvonne Wagner in Chur und seit 2015 ist sie in Hasle angemeldet. Bereits im Juni 2013 hat sie das Haus im Heiligkreuz erworben. Von 2013 bis 2018 absolvierte Yvonne Wagner das Theologiestudium in Chur und Luzern.



Seit August 2021 ist Yvonne Wagner als Pfarreiseelsorgerin im Pastoralraum im Rottal angestellt. In ihrer Freizeit ist Yvonne Wagner oft in der Natur beim Wandern mit ihren Hunden anzutreffen. Auch liest sie gerne. Yvonne Wagner ist geschieden und Mutter einer Tochter.

Die Einreichung des Einbürgerungsgesuches begründet Yvonne Wagner damit, dass sie sich in der Schweiz und besonders in Hasle zu Hause fühlt. Sie ist politisch interessiert und möchte als vollwertige Bürgerin mitbestimmen und dabei sein.

Der Gemeinderat hat mit der Gesuchstellerin ein eingehendes Gespräch geführt. Die Gesuchstellerin erfüllt die Voraussetzungen nach § 17 und § 18 des kantonalen Bürgerrechtsgesetzes (KBüG). Gemäss § 30 KBüG und Art. 19 der Gemeindeordnung ist die Gemeindeversammlung für die Zusicherung des Gemeindebürgerrechtes an ausländische Gesuchstellende zuständig.

Antrag des Gemeinderates zum Traktandum 3

Wagner Yvonne ist das Bürgerrecht von Hasle zuzusichern.

TRAKTANDUM 4

Zusatzkredit für die Sanierung der Obflüestrasse, Teilstück Obflüe bis Flüemätteli

An der Gemeindeversammlung vom 22. November 2019 haben die Stimmberechtigten einen Sonderkredit von Fr. 430'000.00 bewilligt. Die Strassensanierung der Obflüestrasse ist bis auf die Vermessungsarbeiten abgeschlossen. Wie bereits an der Gemeindeversammlung vom 30. November 2022 erläutert, wird der beantragte Sonderkredit nicht ausreichen. Die bereits realisierten und ausgelösten Mehrausgaben werden den gemeinderätlichen Kompetenzbereich überschreiten. Die Mehrkosten wurden hauptsächlich durch den Bau der Stützmauer bei der Gemeindegrenze Doppleschwand, welche länger gebaut werden musste, verursacht. Nebst den Vermessungsarbeiten fallen auch noch Beurkundungs- und Grundbuchkosten an. Der Sonderkredit soll kommenden November 2023 bzw. allenfalls im Sommer 2024 abgerechnet werden. Es ist ein Zusatzkredit von Fr. 70'000.00 erforderlich.

Bericht der Controlling-Kommission an die Gemeindeversammlung

Als Controlling-Kommission haben wir den Zusatzkredit, «Obflüestrasse» der Gemeinde Hasle LU beurteilt. Unsere Beurteilung erfolgte nach dem gesetzlichen Auftrag sowie dem Handbuch Finanzhaushalt der Gemeinden, Kapitel 2.5 Controlling.

Gemäss unserer Beurteilung wird mit dem vorliegenden Finanzgeschäft eine in dem Aufgaben- und Finanzplan vorgesehene Leistung umgesetzt. Wir erachten die Rechtmässigkeit, Transparenz, Verständlichkeit und Wahrheit als eingehalten.

Wir empfehlen, den Zusatzkredit «Obflüestrasse» zu genehmigen.

Hasle, 27. April 2023

Controlling-Kommission

Antrag des Gemeinderates zum Traktandum 4

Der Zusatzkredit von Fr. 70'000.00 für die Sanierung der Obflüestrasse, Teilstück Obflüe bis Flüemätteli ist zu bewilligen.

TRAKTANDUM 5

Verschiedenes

Dieses Traktandum steht für allgemeine Fragen, Diskussionen und Anregungen ohne Beschlussfassung zur Verfügung.